

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



Tan Chong International Limited

陳唱國際有限公司

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：693)

中期業績

董事會茲宣佈本集團截至2014年6月30日止六個月的未經審核業績如下：

綜合損益表

	附註	截至6月30日止的六個月	
		2014 千港元	2013 千港元
收入	2	3,963,006	4,725,285
銷售成本		(3,144,571)	(3,778,440)
毛利		818,435	946,845
其他營業收益		100,778	1,294,579
分銷成本		(311,829)	(340,221)
行政支出		(379,116)	(308,926)
其他營業支出		(115,668)	(5,169)
營業利潤		112,600	1,587,108
融資成本		(25,739)	(13,112)
應佔聯營公司之利潤減虧損		43,704	33,925
除稅前利潤	3	130,565	1,607,921
所得稅支出	4	(57,771)	(62,831)
本期利潤		72,794	1,545,090
可歸於：			
公司股東權益		57,600	1,531,570
非控股權益		15,194	13,520
本期利潤		72,794	1,545,090
每股利潤（仙）	6		
基本及攤薄		2.9	76.1

綜合全面損益表

	截至6月30日止的六個月	
	2014	2013
	千港元	千港元
本期利潤	<u>72,794</u>	<u>1,545,090</u>
期後或會重新分類至損益表的本期其他 全面收入 (經重新分類調整及除稅後)		
財政報表的外匯折算差額		
-海外附屬公司	39,422	(192,816)
-聯營公司	<u>10,697</u>	<u>(46,774)</u>
	50,119	(239,590)
可供出售證券		
-本期公允價值變動	<u>1,282</u>	<u>(3,674)</u>
本期其他全面收入	<u>51,401</u>	<u>(243,264)</u>
本期全面收入總額	<u>124,195</u>	<u>1,301,826</u>
可歸於:		
公司股東權益	109,341	1,289,053
非控股權益	<u>14,854</u>	<u>12,773</u>
本期全面收入總額	<u>124,195</u>	<u>1,301,826</u>

綜合資產負債表

	附註	截至2014年 6月30日 止結算 千港元	截至2013年 12月31日 止結算 千港元
非流動資產			
投資物業		2,999,768	2,654,853
其他物業、廠房及設備		3,212,466	2,451,794
租賃土地權益		471,967	261,897
無形資產		132,008	-
在聯營公司的權益		694,399	914,435
其他財務資產		157,941	97,114
租購客戶及分期應收款		228,344	198,528
非流動預付款項		109,221	23,053
遞延稅項資產		88,652	37,431
		<u>8,094,766</u>	<u>6,639,105</u>
流動資產			
透過損益為公允值的投資		2,483,126	2,576,625
庫存		2,471,327	1,959,204
待銷售的物業		62,035	61,256
銷貨客戶	7	1,138,747	905,522
租購客戶及分期應收款		104,655	91,795
其他應收賬項、按金 及預付款項		559,906	337,594
應收有關聯公司賬項		5,078	3,641
現金和現金等值物		<u>2,367,668</u>	<u>2,228,857</u>
		<u>9,192,542</u>	<u>8,164,494</u>

	附註	截至2014年 6月30日 止結算 千港元	截至2013年 12月31日 止結算 千港元
流動負債			
無抵押銀行透支		46,446	370
銀行貸款		2,434,403	2,098,553
融資租賃債務		31,937	-
購貨客戶	8	853,782	767,551
其他應付賬項及應計賬項		914,882	581,916
應付有關聯公司賬項		155,200	14,046
稅項		98,615	114,778
撥備		52,821	28,271
其他流動負債		7,970	-
		<u>4,596,056</u>	<u>3,605,485</u>
淨流動資產		<u>4,596,486</u>	<u>4,559,009</u>
減去流動負債的總資產		<u>12,691,252</u>	<u>11,198,114</u>
非流動負債			
銀行貸款		680,485	103,947
融資租賃債務		126,616	-
員工福利		217,064	-
遞延稅項負債		116,264	23,966
撥備		37,618	46,796
其他非流動負債		9,513	-
		<u>1,187,560</u>	<u>174,709</u>
淨資產		<u>11,503,692</u>	<u>11,023,405</u>
股本及儲備金			
股本		1,006,655	1,006,655
儲備金		9,849,509	9,901,232
		10,856,164	10,907,887
可歸公司股東的總股本權益			
非控股權益		<u>647,528</u>	<u>115,518</u>
總股本權益		<u>11,503,692</u>	<u>11,023,405</u>

附註：

1 編製基準

本未經審核的中期財務報告是根據香港聯合交易所有限公司（“聯交所”）上市規則的規定而編，也符合國際會計準則局所公佈之國際會計準則第34號《中期財務報告》的準則。

2 分部資料

(a) 分部業績

	集團收入		稅息折舊及攤銷前利潤	
	截至6月30日止的六個月		截至6月30日止的六個月	
	2014	2013	2014	2013
	千港元	千港元	千港元	千港元
業務線				
汽車分銷	3,334,510	3,419,495	204,335	335,855
重型商用車及工業設備分銷	299,222	931,346	18,450	143,397
出租和發展物業	59,714	105,777	17,759	49,051
其他業務	269,560	268,667	(34,379)	1,140,208
	<u>3,963,006</u>	<u>4,725,285</u>	<u>206,165</u>	<u>1,668,511</u>

	集團收入	
	截至6月30日止的六個月	
	2014	2013
	千港元	千港元
區域分部		
新加坡	1,009,493	687,195
香港	79,409	63,993
中華人民共和國	899,230	1,586,645
泰國	439,781	1,173,453
其他地區	1,535,093	1,213,999
	<u>3,963,006</u>	<u>4,725,285</u>

(b) 須予報告分部收益之對賬

	截至6月30日止的六個月	
	2014	2013
	千港元	千港元
分部稅息折舊及攤銷前利潤總數	206,165	1,668,511
折舊及攤銷	(113,262)	(91,698)
利息收入	19,697	10,295
融資成本	(25,739)	(13,112)
應佔聯營公司之利潤減去虧損	43,704	33,925
綜合除稅前利潤	<u>130,565</u>	<u>1,607,921</u>

3 除稅前利潤

	截至6月30日止的六個月	
	2014	2013
	千港元	千港元
除稅前利潤是在扣除／（加入）以下賬項後得出的：		
利息支出	25,739	13,112
租賃土地權益的攤銷	17,421	4,146
物業、廠房及設備的折舊	95,841	87,552
出售物業、廠房及設備的收益	(5,728)	(6,720)
上市投資公允值的減少／（增加）	94,273	(1,080,169)
議價收購的收益	<u>(14,693)</u>	<u>-</u>

4 稅項

	截至6月30日止的六個月	
	2014	2013
	千港元	千港元
香港	1,094	-
新加坡	8,225	12,720
其他地區	<u>48,452</u>	<u>50,111</u>
	<u>57,771</u>	<u>62,831</u>

所得稅經已就期內在有關司法權區內所產生的估計應課稅利潤按適用稅率作出撥備。

5 股息

	截至6月30日止的六個月	
	2014	2013
	千港元	千港元
已宣派中期股息每股普通股港元0.025（2013年：港元0.025）	<u>50,333</u>	<u>50,333</u>

6 每股利潤

截至2014年6月30日止六個月的每股基本利潤乃按普通股股東應佔淨利潤57,600,000港元（2013年：1,531,570,000港元）及在該期間已發行股份之加權平均股數2,013,309,000股（2013年：2,013,309,000股）而計算。

由於2014年及2013年均在截至6月30日止的六個月期間內並無任何攤薄股份，因此該等期間之每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

7 銷貨客戶

銷貨客戶是帶有下列賬齡分析的債務人(扣除減值虧損的淨值)：

	截至2014年6月30日 止結算 千港元	截至2013年12月31日 止結算 千港元
30天以內	835,462	727,777
31至90天以內	173,747	90,950
超過90天	129,538	86,795
	<u>1,138,747</u>	<u>905,522</u>

本集團准予由開單之日起的七天到六個月內為信用期限。

8 購貨客戶

購貨客戶是帶有下列賬齡分析的債權人：

	截至2014年6月30日 止結算 千港元	截至2013年12月31日 止結算 千港元
30天以內	649,641	581,890
31至90天以內	128,929	124,730
91至180天以內	55,580	42,734
超過180天	19,632	18,197
	<u>853,782</u>	<u>767,551</u>

9 業務收購

於2014年6月，本集團的一間附屬公司收購Zero Co., Ltd (「Zero」)的27.97%股權。收購前，Zero是集團的聯營公司。Zero主營業務包括汽車物流、普通貨物運輸和人力資源管理。收購完成後，集團現共持有約50.88%的普通股，這些股份來源於本集團的間接全資附屬公司，Zenith Logistics Limited約27.97%和Zenith Logistics Pte Ltd約22.91%。

本集團於2013年6月30日止期間並無重大收購事項。

於收購日，Zero可識別資產及負債的估計公允價值及因收購而產生的議價收購的收益詳情如下：

	千港元
收購價值	
現金價值	305,268
聯營公司之權益的公允價值	209,497
總價值	<u>514,765</u>

減：可識別的購入資產及承擔債項的確認估計公允價值

	千港元
資產	
投資物業	315,465
其他物業、廠房及設備	718,272
無形資產	132,008
其他財務資產	76,662
租購客戶及分期應收款 – 非流動	3,440
非流動預付款項	73,771
遞延稅項資產	57,281
庫存	36,443
銷貨客戶	573,168
租購客戶及分期應收款	916
其他應收賬項、按金及預付款項	77,907
現金和現金等值物	389,132
	<hr/> 2,454,465
負債	
無抵押銀行透支	34,397
銀行貸款	114,634
融資租賃債務	31,937
購貨客戶	255,421
其他應付賬項及應計賬項	305,389
稅項	47,918
撥備	21,945
其他流動負債	7,970
銀行貸款 – 非流動	138,827
融資租賃債務 – 非流動	126,616
員工福利	217,064
遞延稅項負債	95,815
撥備 – 非流動	6,418
其他非流動負債	9,513
	<hr/> 1,413,864
購入可識別淨資產總額	<hr/> 1,040,601
減：非控股權益	(511,143)
減去非控股權益後可識別淨資產總額	<hr/> 529,458
議價收購的收益	<hr/> 14,693
用於收購的現金流分析	
現金價值	(305,268)
購入的現金等價物	354,735
現金流入淨額	<hr/> <hr/> 49,467

附註：

因收購而產生的議價收購的收益，代表著付出的代價和獲得的淨資產之間，由於該附屬公司納入本集團現有業務的時間及匯率差別而產生的微差。

10 對比數字

為了符合本期的呈報基準，某些對比數字已重新分類入賬。

中期股息

董事會欣然宣派已發行股份的中期普通股息每股港元0.025（2013：港元0.025），股息總額為50,333,000港元（2013：50,333,000港元），有關股息將於2014年9月25日派付予於2014年9月22日名列股東名冊的股東。股息單將於2014年9月25日寄予股東。

暫停辦理過戶登記手續

本公司將於2014年9月19日至2014年9月22日（包括首尾兩天）暫停辦理過戶登記手續。期間不會進行及登記股份的轉讓。

擬獲享中期股息之人士，最遲須於2014年9月18日下午四時半以前，將所有過戶表格連同有關股票送交本公司的過戶登記處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓，1712至1716室。

管理層回顧

業績

透過擴展已發展市場中相容的商業活動，我們在提升未來收入潛力上取得顯著進展，然而2014年上半年我們的財務業績表現疲弱。藉著增加我們在Zero Co., Ltd的持份額至50.88%投票權，我們提升未來收入潛力。這家日本物流公司在二手車及新車的市場佔有率上分別排名第一及第二。Zero Co., Ltd 在東京證券交易所的第二部上市，年營業額約為TCIL收入的55%。重整我們的業務活動至已發展市場，將同時改善我們公司的風險狀況。

與2013年同期比較，上半年收入為39.63億港元，下降16%。股東應佔溢利為5,760萬港元，下降96%。在經營業務層面上（不包含投資收益/虧損的變動及一次性項目），稅後是1.519億港元，而稅前則是2.248億港元，分別下降66%和57%。

扣除利息、稅項、折舊及攤銷前的收益為2.062億港元，而在經營業務層面上它則是3.004億港元。然而，集團每股資產淨值從2013年12月底的5.48港元上升至2014年6月底的5.71港元。

就2014年上半年，董事會已宣派中期股息為每股0.025港元。

泰國及中國的業務

儘管新加坡、台灣及菲律賓的營業收入均有所增加，然而他們不能彌補泰國及中國兩大市場分別為63%及43%的急劇收入下降。

在泰國，自2013年最後一季開始的政治問題一直壓抑著消費者及商業信心，特別是影響我們消費者及資本開支類型的業務需求。政局至此已經恢復穩定，而初期的銷售指標讓我們有信心，2014年下半年表現應會更好。

至於中國，由於Motor Image China的分銷系統去年出現結構性轉變，由分銷商轉為經銷商，結果銷售額及利潤收入均出現下滑。我們預期下半年的銷售額將與上半年相若。

在製造業當中，我們的汽車部件仍然處於初期階段，試圖與中國的汽車製造商作出有意義的牽引互動。由於長安汽車公司的新訂單，我們預期2014年下半年表現將會更好。

新加坡、台灣及菲律賓的業務

在新加坡，由於我們的商業車輛在攻佔市場佔有率方面取得了成功，我們預期利潤及收入均有雙位數字的增長。

我們預期台灣及菲律賓同樣會有更高的利潤及收入增長。

泰國、馬來西亞及印尼的CKD業務

經過一年多CKD市場的業務運營，我們仍然處於建設銷售/服務網絡的初期階段。在當前資歷深厚及基礎穩固的市場業者抗衡之下，我們仍然需要一段時間作深入了解並進軍這些市場。

ZERO COMPANY LTD., JAPAN

本公司在2014年6月19日成功收購了Zero Co., Ltd的50.88%投票權。這家汽車物流公司每年收入超過6.5億美元，在二手車業務方面排名第一（每年市場規模約7百萬部），佔市場20%，而在新車業務方面則排名第二（每年市場規模約5百萬部），市場佔有率約為30%。這家公司在汽車物流及人力資源管理上的專長有助提升我們的東盟業務運作的成本競爭力及品質標準。他們的人力資源管理業務與我們的東盟業務網絡結合之後同時可為TCIL創出一個新的業務範圍。我們下一步的發展是與這家附屬公司同步擴展，從而在我們營運所在的東盟，把合作的好處充分的發揮。來自Zero Co., Ltd的收入及利潤只會在2014年下半年予以合併。

展望

我們預計下半年將會見到滿意的經營業績，除非有任何不可預計的情況出現。

購買、出售或贖回本公司上市證券

在本期內，本公司或其附屬公司並無購買、出售或贖回本公司之股份。

審計委員會

審計委員會已同管理層對本集團截至2014年6月30日止之財務報告進行了審查。

企業管治守則

本公司董事均未獲悉可能說明本公司在截至2014年6月30日止的六個月內任何時候違反《聯交所上市規則》附錄14所規定之《企業管治守則》的任何信息。本公司獨立非執行董事無特定任期但須根據本公司細則在公司股東週年大會上輪職告退及膺選連任。主席在集團上市方面功不可沒。鑒於他在汽車工業領域擁有高深的專業知識和豐富的實踐經驗，並對集團的商業運作瞭如指掌，集團希望他能繼續擔當某些職務。由於有其他董事會成員的參與和貢獻，因此在主席的職權和授權之間可確保取得平衡，前者都是資深勝任、經驗豐富的專業人士。負責不同職能領域的執行董事和高級管理人員，可在角色上輔助主席兼首席執行員的角色。董事會相信，這種結構有利於強化領導的連續性，使集團得以快速而有效地執行各種決策。

隨之一位獨立非執行董事，松尾正敬先生於2014年3月19日的逝世，提名委員會目前僅有一名成員。董事會會考慮儘快填補已故松尾正敬先生在提名委員會留下的空缺。

承董事會之命

孫樹發女士

財務董事

2014年8月29日於香港

網址：<http://www.tanchong.com>

截至此宣佈日期，執行董事包括陳永順先生，王陽樂先生，陳慶良先生，孫樹發女士和陳駿鴻先生。獨立非執行董事包括李漢陽先生，陳業裕先生和黃金德先生。公司的終身名譽顧問是丹斯里拿督陳金火先生。